

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

俊人著
 (六)
 (七)

廼華方沉思着。忽有一人自外邊進來，忙打斷思潮，抬頭看。進來的是個中年漢子，看光景約摸在五十歲上下，身材壯碩，鼻樑上有一節疤痕，這樣一來，他雖極力表露他的和藹良善，也不可能。廼華一見了這容貌，便不禁悻然。剛才一股兒幻想，都已一廂而清了。轉余間，已聽得婦人的聲音道：「他就是我男人。」廼華只見次乾那張殺氣騰騰的面孔上，堆着微笑，打了個躬道：「這兒一切簡陋，慢待了，休要見怪罷！」廼華見他客氣，也不得不敷衍兩句寒暄話。次乾便又對他說：「你請坐，我先換了衣服，再來奉陪。」廼華忙說：「請便。」次乾便回到房中去了。

半晌，換過一套白色短衫褲出來，向他老婆打了個眼色。婦人便推說料理廚房的事，往裏面去了。此時廳中只剩下馮華和他二人。次乾乃忽然趨前向馮華深深作一個揖道：「余先生，小的叩見！」馮華一聽這話，如頂上打了個霹靂，錯愕半晌。次乾又道：「余先生，你吃苦了，可是我終會好好的送你回去。」馮華極力鎮定了道：「馮先生，你錯了，我並非姓余。實在是姓周。」次乾道：「可犯不着瞞我！你是大名鼎鼎的余馮華先生，難道我會認差的麼？」馮華聽他竟說出自己的名字，益覺驚詫不已。自己一向不認識這樣的人，何以他不但知道我姓余，且知我便是余馮華？

原著人：J.F. 杜爾斯

譯者：余兆麒博士

兩黨外交政策

那時候（一九四八年七月）我被邀請與國務院負責人員商討應付封鎖的對策，因此我獲悉一切事實，包括對當前局勢的軍事估計。所以能夠向杜威州長提供建議，同時，以電話與當時在密徹根的范登參議員聯絡。

在私人談論上，共和黨人對於政府在德國投降時沒有邀請共和黨參加討論，而又忘記要求作為柏林西區進出孔道的走廊，不能夠滿意，所以嚴加責備的予以批評，如果當時不能夠維持兩黨合作政策，共和黨人將會感到遺憾。

杜威州長被提名爲總統候選人以後，他就召集范登堡和我會商柏林局勢。我們三人於七月廿四日舉行會議，會議後發表了這樣的聲明：「美國人目前的責任是不要分裂而要團結一致來應付目前的危險。我們不要使政黨底分立影响到我們所必須有的團結……在柏林，我們必要不在壓迫下放棄我們底權利。」

和黨或許要抓着民主黨這個嚴重的錯語，予以猛烈抨擊的。不過，過去四年內的兩黨在西歐問題上的合作已經產生了團結合作的觀念。以及對國家民族生死存亡關係的了解。那末一來當遭危急局面出現的時候，兩個主要黨是一致的，整個民族是團結一致的，我們一致對付我們底敵人。

當時的環境使我深切地感覺到美國在領導自由世界上重大責任。假如美國底領導一旦變成暗晦不明。所有自由國家都發生騷動。在巴黎。許多人開始懷疑美國究竟能否繼續行它底政策或者究竟有沒有堅決執行能力。各友好國家底政府人員感覺到。不止他們底個人安全。甚至他們國家之能夠保持自由國家地位。都有賴於美國政策底延續以及有力行動底延續。同時。他們感覺到。如果共和黨在競選中獲得勝利。那延續是不可靠的。將來的美國政策會改變成怎樣。也是在不可知之數的。那是不是說回到「孤立主義」呢？如果是的話。他們感覺到他們馬上就要受到共產黨底威脅。有些國家底代表當時在考慮着。他們要不要在美國總統競選揭曉之前。與蘇聯領袖們打交情呢。

近人以香港馬路上

路』『如要停車，乃可在此』等告示謂爲『香港文化』，實則是以前翻譯的人譯得不得其當，沿用迄今未改，致有此種笑話。

雲埠

其一

棋佈星羅景色幽
縱橫觸目覺難收
青山不老頭添雪
夾岸烟霞網罩舟

其二

邂逅蘭朋喜不禁
暮雲春樹感情深

聞道公園景緻多，
四時花發柳垂河。

陶公愛艷尋花飲 晏子交游興趣高

奔僕何時鞭罷休
世情險惡我心憂
旅游似蝶穿花轉
將墜斜陽決去留

水簾山畫浪花波
環繞尖峯夾錦河
乘浮孚每載魚流
漫浪從青旂撈魂

天源資產物無窮
樓閣巍峩照碧空

機械登峰窮造極 富強誰敢與爭雄

請
試
用

武士省靚絲苗米又是經濟

加拿大米偈啓

The Canada Rice Mills Limited

鹿狔耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 四兩庄六元
牛黃消核丸
 鬱憂暴怒發連珠
 四兩庄八元
男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫
 四兩庄六元
消粒解毒丸
 偏身粒毒蛇蠍癩
 四兩庄六元
救急
 南於酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不
 利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新
 用下痢上取法揭繫上發衝出積垢硬如砂砂
 霍然痊癒其幸何如
 Hong Tai 同泰
 418 Ord St. L. A. Cal.

本店專營 金時瓜菜
中國現金 肉品燒臘
白油腸臘 鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

新到大宗
香煙
麻糖發行
價錢相宜

經紀事務所

填報工商入息稅紙

包辦妥當

解決・入籍移民事件

整理・生意數目部記

各種保險，營業買賣

TAdlow 電話 1754